


Beschluss des Gemeinderates
Delibera del Consiglio Comunale

 Sitzung vom – riunione del
27.07.2026

 Uhr – ore
19:30

Gegenstand:

**Genehmigung von Abänderungen an der Gemein-
desatzung**

Oggetto:

Approvazione di modifiche allo Statuto Comunale

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Otilia Auer	Ratsmitglied - Consigliere		
Elisabeth Maria Brunner	Ratsmitglied - Consigliere		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		
Karin Fürler	Ratsmitglied - Consigliere		
Franz Josef Hofer	Ratsmitglied - Consigliere	X	
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Aaron Kargruber	Ratsmitglied - Consigliere		
Astrid Pellegrini	Ratsmitglied - Consigliere		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Michael Pörnbacher	Ratsmitglied - Consigliere		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Georg Jakob Reden	Ratsmitglied - Consigliere		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Hans-Peter Schraffl	Ratsmitglied - Consigliere	X	
Nikolaus Spitaler	Ratsmitglied - Consigliere		
Armin Steurer	Ratsmitglied - Consigliere		
Georg Franz Steurer	Ratsmitglied - Consigliere	X	

 Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
 Herr

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Genehmigung von Abänderungen an der Gemeindesatzung

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 26.01.2006, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Trentino Südtirol Nr. 10 vom 07.03.2006, wurde die überarbeitete Gemeindesatzung genehmigt.

Mit folgenden Beschlüssen des Gemeinderates wurden Abänderungen an der Gemeindesatzung genehmigt:

- Beschluss Nr. 11 vom 11.05.2012
- Beschluss Nr. 30 vom 11.09.2014
- Beschluss Nr. 43 vom 30.11.2015
- Beschluss Nr. 23 vom 29.05.2025

Festgestellt, dass Art. 49, Absatz 3, Buchstabe c) des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 24.07.2024 und später mit R.G. Nr. 5 vom 21.07.2025 wie folgt ersetzt worden ist:

c) die in den geltenden einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten in den Fällen, die gemäß Artikel 50 in der Gemeindesatzung festgelegt sind.

Festgestellt, dass Art. 50 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 nach den Änderungen durch die oben angeführten R.G. wie folgt lautet:

1. Die Gemeindesatzung legt den Mindestbetrag der öffentlichen Arbeiten fest, für welche die vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten gemäß Artikel 49 Absatz 3 Buchstabe c) vom Gemeinderat genehmigt werden müssen. Dieser Betrag darf in den Gemeinden bis zu 1.000 Einwohnern den Betrag von 250 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 1.001 bis 3.000 Einwohnern den Betrag von 500 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 3.001 bis 10.000 Einwohnern den Betrag von 1 Million Euro, in den Gemeinden mit 10.001 bis 15.000 Einwohnern den Betrag von 2 Millionen 500 Tausend Euro und in den Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern den Betrag von 5 Millionen Euro nicht überschreiten.

Die Änderungen im Regionalgesetz sind notwendig geworden, nachdem das staatliche Vergabegesetz Nr. 36 vom 31.03.2023 in Art. 41 und Anhang I.7 die Projektebenen bei öffentlichen Arbeiten neu geregelt hat, die bisherigen 3 Projektebenen Vorprojekt, definitives Projekt und Ausführungsprojekt wurden durch zwei Projektebenen ersetzt, Projekt der technisch-wirtschaftlichen Machbarkeit und Ausführungsprojekt. Das Vorprojekt gibt es nicht mehr. Neu eingefügt wurden der eigentlichen Projektierung vorausgehenden Planungsinstrumente:

Anforderungsrahmen

Machbarkeitsdokument der Projektalternativen

Approvazione di modifiche allo Statuto Comunale

Con delibera del Consiglio Comunale n. 12 del 26.01.2006, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino Alto Adige n. 10 del 07.03.2006, è stato approvato lo statuto comunale rielaborato.

Con le seguenti delibere del Consiglio Comunale sono state approvate modifiche allo Statuto Comunale:

- delibera n. 11 del 11.05.2012
- delibera n. 30 del 11.09.2014
- delibera n. 43 del 30.11.2015
- delibera n. 23 del 29.05.2025

Rilevato che l'art. 49, comma 3, lettera c della L.R. n. 2 del 03.05.2018 è stato sostituito con L.R. n. 2 del 24.07.2024 e successivamente con L.R. n. 5 del 21.07.2025 come segue:

c) i documenti propedeutici alla programmazione dei lavori pubblici previsti dalla vigente normativa di settore, nei casi fissati dallo statuto comunale, secondo quanto previsto dall'articolo 50.

Rilevato che l'art. 50 della L.R. n. 2 del 03.05.2018 è in seguito alle modifiche di cui alle regionali sopra elencate dispone come segue:

1. Lo statuto comunale fissa l'importo minimo dei lavori pubblici per i quali è necessaria l'approvazione in consiglio dei documenti propedeutici alla programmazione dei lavori pubblici secondo quanto previsto dall'articolo 49, comma 3, lettera c). Tale importo non può essere superiore a 250 mila euro per i comuni fino a 1.000 abitanti, a 500 mila euro per i comuni da 1.001 a 3.000 abitanti, a 1 milione di euro per i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 2 milioni 500 mila euro per i comuni da 10.001 a 15.000 abitanti, a 5 milioni di euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti.

Le modifiche nella legge regionale sono state necessarie in seguito alla nuova definizione dei livelli di progettazione del codice appalto statale n. 36 del 31.03.2023 in art. 41 e allegato I.7, i 3 livelli esistenti progetto preliminare, progetto definitivo e progetto esecutivo sono stati sostituiti da due livelli progettuali, progetto di fattibilità tecnico-economico e progetto esecutivo. Il progetto preliminare non esiste più. Sono state introdotte ex novo strumenti di pianificazione che precedono la progettazione:

quadro esigenziale

documento di fattibilità delle alternative progettuali

Planungsleitfaden

Diese letztgenannten Dokumente sind die vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten und müssen anstelle des Vorprojektes vom Gemeinderat genehmigt werden, sofern die Wertschwellen laut Satzung überschritten werden, ansonsten obliegt die Genehmigung dem Gemeindevorschuss.

Die Wertschwellen sollen angepasst werden, den deutlich gestiegenen Kosten für die Ausführung von öffentlichen Bauvorhaben sollen berücksichtigt werden, zudem soll durch die Ausweitung der Zuständigkeit des Gemeindevorschusses die Zügigkeit bei der Umsetzung der Projekte gewährleistet werden.

Der Bürgermeister schlägt folgende Änderungen vor:

Art. 12, Absatz 1, Buchstabe f) Satzung: Ersetzung des bisherigen Buchstabens wie folgt.

f) die in den geltenden einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten deren Ausmaß 800.000,00 Euro überschreiten.

Die vorgeschlagene Änderung ist sinnvoll und sollen genehmigt werden.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 15.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: KPOOLifk4qhvdnah5BytfG2qAbly8mWrF7ubh/6kdQg=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 15.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: pcdif/oFY9AMK9M1wPGIWm-Tu6KiR/DvpXDx5BCKCJuk=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDERAT
durch Handerheben:

einstimmig mit 15 Ja-Stimmen,
bei 15 Anwesenden und Abstimmenden

documento di indirizzo alla progettazione

Questi ultimi documenti costituiscono gli elaborati propedeutici alla progettazione delle opere pubbliche e, in luogo del progetto di fattibilità, devono essere approvati dal Consiglio comunale qualora siano superate le soglie di valore previste dallo statuto; diversamente, la relativa approvazione spetta alla Giunta comunale.

Le soglie di valore devono essere adeguate per tenere conto del significativo aumento dei costi di realizzazione delle opere pubbliche. Inoltre, l'estensione delle competenze della Giunta comunale è finalizzata a garantire una maggiore celerità nell'attuazione dei progetti

Il sindaco propone le seguenti modifiche:

Art. 12, comma 1, lettera f) dello statuto: Sostituzione della lettera come segue:

f) i documenti propedeutici alla programmazione dei lavori pubblici previsti dalla vigente normativa di settore del costo superiore a 800.000,00 di euro.

La variazione proposta è ragionevole e può essere approvata.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 15.07.2026 con l'impronta digitale: KPOOLifk4qhvdnah5BytfG2qAbly8mWrF7ubh/6kdQg=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 15.07.2026 con l'impronta digitale: pcdif/oFY9AMK9M1wPGIWm-Tu6KiR/DvpXDx5BCKCJuk=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a
per alzata di mano:

all'unanimità dei voti con voti 15 favorevoli,
15 presenti e votanti

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. beiliegende Abänderung an der Satzung der Gemeinde Olang, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen. 2. die Satzung wird im Amtsblatt der Region und auf der digitalen Amtstafel der Körperschaft für 30 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht. Die Satzung tritt am dreißigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde in Kraft. 3. je eine Ausfertigung der Satzung wird der Regionalregierung, bei der die Sammlung der Gemeindesatzungen geführt wird, und dem zuständigen Regierungskommissar übermittelt. 4. mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden. | <ol style="list-style-type: none"> 1. di approvare la modifica allegata dallo Statuto del Comune di Valdaora, quale forma parte esistenziale ed integrante della presente delibera. 2. lo statuto è pubblicato nel bollettino ufficiale della regione e nell'albo telematico dell'ente per 30 giorni consecutivi. Lo statuto entra in vigore il trentesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nell'albo telematico del comune. 3. copia dello statuto è inviata alla giunta regionale, presso i cui uffici è tenuta la raccolta degli statuti comunali, e al commissario del governo competente. 4. il presente provvedimento non comporta alcuna spesa. |
|---|--|

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 28.07.2026 bis 07.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretoriodigitale del Comune di Valdaora dal 28.07.2026 al 07.08.2026 ed è diventata esecutiva in data:

08.08.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso é di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.